

Fortsetzung von Seite 9

**Je suis Adolf Eichmann**, de Jari Juutinen, avec Nicole Max, Milla Trausch, Marco Lorenzini, Daniel Plier, Guy Vouillot et Jean-François Wolff, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

**Maddin hebt ab**, Comedy mit Martin Schneider, Saarlandhalle, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 41 80-0.

**17, blond und scharf wie Rettich**, ein Kasperstück, Kleines Theater im Rathaus, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 9 36 49 12.

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h30.* Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!

**Sparkle Shark**, Stück von Philip Ripley, mit dem Theater Kulturbeutel, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 20h30.* Tel. 0049 681 3 90 46 02.

**Tanzen**, Schauspiel von Fritz Kater, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken, 21h.* www.sparte4.de

## party/bal

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier, 22h30.* Tel. 0049 651 8 34 53.

## konterbont

**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h (F).* Tél. 22 50 45.

# So, 25.2.

## am dag

**Computer Floumaart**, Al Schmelz, *Steinfort, 9h.*

**CD- und Schallplattenbörse**, Congresshalle, *Saarbrücken, 11h.*

## junior

**Führung mit dem Schlossgespenst**, für Kinder im Grundschulalter, Schloss, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 5 06 13 13.

**Tabaluga und Lili**, Kindermusical, Tufa, Großer Saal, *Trier, 15h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Michel in der Suppenschüssel**, nach dem Kinderbuch von Astrid Lindgren, Kleines Theater im Rathaus, *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 936 49 12.

**Das Gespenst von Canterville**, Kinderoper, mit dem Kinderchor Cantabile, Schlosskeller, *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 5-06 73 67.

**Hänschen und die Wunderkanne**, mit Herbert Helken, Theater im



*Saga of politics, sex, the supernatural and love: with "Cymbeline" Cheek by Jowl complete their cycle of Shakespeare's four romances. At the Grand Théâtre on february 27th, 28th and march 1st and 2nd.*  
(photo: Patrick Baldwin)

Viertel, *Saarbrücken, 16h.* Tel. 0049 681 3 90 46 02.

**Champ bleu**, d'après Bruno de la Salle, Maison de la Culture, *Arlon, 17h.* Tél. 0032 63 24 58 50.

## musek

**Bach Band**, Jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg, 11h30.* Tel. 26 20 52 981.

**Klavierkonzert**, mit Menachem Har-Zahav, Werke von Beethoven, Chopin, Liszt und Mendelssohn, Kloster Karthaus, *Konz, 17h.*

**European Music Academy de Schengen**, oeuvres de Mozart, Brahms, Chostakovitch et Frollow/Gershwin, Centre d'information "Accords de Schengen", *Schengen, 17h.*

**Element of Crime**, Garage (Bleichstr. 11-19), *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 3 13 31.

## theater

**Je suis Adolf Eichmann**, de Jari Juutinen, avec Nicole Max, Milla Trausch, Marco Lorenzini, Daniel

Plier, Guy Vouillot et Jean-François Wolff, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 22 28 28.

**Mein Leben mit Mozart**, nach dem Roman von Eric-Emmanuel Schmitt, Theater, *Esch, 19h30.* Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Romeo und Julia**, Ballett von Marguerite Donlon, Musik von Serge Prokofjev, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

## konterbont

**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h (L), 15h (F+D).* Tél. 22 50 45.

**Mudam Go**, parcours-découverte de 90 minutes, pour enfants à partir de 6 ans, accompagné d'un adulte, Mudam, *Luxembourg, 11h.* Dernier départ à 16h30. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu.

**Spielkartenmuseum**, geführte Besichtigung, Kulturhuf, *Grevenmacher, 14h15 + 16h.* Tel. 26 74 64-1.

**Bzzzzzzz ... mouches**, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg, 16h (L).* Tél. 46 22 30-1.

**Dem Elend Probe sitzen**, Max Goldt liest, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

**Poetry Slam**, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 3 90 46 02.

**Fadas Family**, Sporthalle, *Sandweiler, 22h.*

# Mo, 26.2.

## junior

**Tabaluga und Lili**, Kindermusical, Tufa, Großer Saal, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Der Lebkuchenmann**, Kindermusical von David Wood, Theater, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

## konferenz

**Der römische Vicus von Altrier im Licht der neuen Ausgrabungen**, von Franziska Dövenner, Musée

national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 19h.* Tél. 47 93 30-214.

**Die Rolle der Fliegen in der Kriminologie**, mit Mark Benecke, Konferenzsaal des "natur-musée", *Luxembourg, 19h30.*

## musek

**European Music Academy de Schengen**, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Mozart, Walter, Wagner et Stravinski, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32.

## theater

**Je suis Adolf Eichmann**, de Jari Juutinen, avec Nicole Max, Milla Trausch, Marco Lorenzini, Daniel Plier, Guy Vouillot et Jean-François Wolff, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

## konterbont

**Michel Majerus: running in circles**, commentaire d'une oeuvre par le médiateur, Mudam, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu.

**Dem Elend Probe sitzen**, Max Goldt liest, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

**Lundi littéraire**, Liesung mat der Viviane Goffinet, Festsall vun der aler Gemeng, *Differdange, 20h.*

# Di, 27.2.

## junior

**Der Lebkuchenmann**, Kindermusical von David Wood, Theater, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Pop Art**, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30 - 16h30.* Tél. 47 93 30-214.

## konferenz

**Kombinat der Sinne**, epistemische Randgänge der Medienkunst am Beispiel aktueller Videos aus Österreich, mit Marc Ries, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 18h30.* Im Rahmen der "Mardis de l'Art".

**RER fir Lëtzebuerg: Firwat net? E puer technesch Iwwerleeungen**, Konferenz mam Guy Waringo, Halle Victor Hugo, *Luxembourg, 19h.*

**La fusion Arcelor-Mittal - récit d'une naissance au forceps**, de Véronique Poujol, pavillon Skip (rond point Raemerich), *Esch, 19h.* Tél. 22 68 40-227.

**Philosophie et psychanalyse**, avec John Wecker et Charlotte Herfray,

Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h30.*

## musek

**Die Zauberflöte**, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

**Quintettes pour piano et instruments à vent**, avec Zénon Bialas (piano), Robert Stoos (hautbois), Stéphanie Pochet (clarinette), Patrick Coljon (cor) et Roby Lohr (basson), oeuvres de Mozart, Beethoven et Danzi, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.*

**Junior Boys**, D:qliq, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 73 62.

**Actar**, oeuvres de Mozart, Beethoven et Danzi, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

**Damien Prud'homme**, jazz avec Damien Prud'homme (sax), Stéphane Escoms (piano), Fabrice DiNieri (dr) et Jeremy Lirola (basse), The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30.* Tél. 22 44 55.

## theater

**Antigone von Sophokles**, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 15h.* Tel. 47 08 95-1.

**Karol**, von Slawomir Mrozek, mit Fernand Fox und Marc Sascha Migge, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h.* Tel. 29 12 81.

**Dis-Troy**, Rotonde 2, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 44 12 70.

**Je suis Adolf Eichmann**, de Jari Juutinen, avec Nicole Max, Milla Trausch, Marco Lorenzini, Daniel Plier, Guy Vouillot et Jean-François Wolff, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

**Cymbeline**, de William Shakespeare, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

**Stationnement alterné**, Théâtre municipal, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h30.* Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!

**La valse du hasard**, de Victor Haïm, par la Cie Ribalta, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

**Bambiland**, Schauspiel von Elfriede Jelinek, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken, 21h.* www.sparte4.de

# Mi, 28.2.

## konferenz

**Den Äschenhiwwel mosselt mam Bolgesteen - Jéinesch zu Ettelbréck**, mat der Véronique Back, Festsall vun der Gemeng,



## Präventioun einfach gemaach

Suchtpräventioun geschitt am Alldag a betrëfft jiddereen. Suchtpräventioun heescht, genuch Sprongkraaft hu fir duerch den Alldag ze kommen. An dësem Sënn huet den Centre de prévention des toxicomanies (CePT) e Konzept a gläichzäitig eng Ausstellung op d'Bee gesaat, fir op verschidde wichteg Sprongfiedereen opmierksam ze maachen. An dësem Zesummenhang ginn **2007** eng Rei vu Workshoppen ugebueden déi sech un all interesséiert Erwuessener, un all déi, déi am sozialen an am schoulesche Beräich schaffen, an och un all interesséiert Elterevereenegunge riichten. Länger Workshoppen oder kuerz Diskussionsronne kënnen op

Ufro ugebuede ginn. Diskussionsronne kënnen am klengen oder grouse Krees stattfannen, bei de Workshoppen, déi sech och als journée pédagogique fir Enseignanten eegene, kënnen tëschent 8 a 16 Leit matmaachen. Fir Reservatiounen a weider Informatiounen Tel. 49 77 77-41 oder E-Mail agodart@cept.lu

## Umwelt für SchülerInnen

Sidor und Umweltverwaltung laden Schulklassen zum Besuch einer Wanderausstellung und zur Besichtigung der Abfallverbrennungsanlage in Leudelingen ein. Noch **bis zum 13. April 2007** ist die Ausstellung **Die Umwelt nutzen - die Umwelt schonen** im Verwaltungsgebäude des interkommunalen Syndikates Sidor in Leudelingen zu sehen. Sie wurde von der Umweltverwaltung konzipiert und möchte zu Verantwortungsbewusstsein gegenüber Natur und Umwelt motivie-

ren. Als Beispiel, und somit als Platzhalter für andere Produkte, dienen ein Apfel sowie Produkte die aus ihm hergestellt werden. Die Ausstellung umfasst zwanzig Schautafeln und eine Begleitkiste, die Anschauungsmaterial zu den behandelten Themen enthält. Mit Hilfe des Kisteninhalts lassen sich kleine Experimente, Spiele und weitere Aktivitäten durchführen, die das Dargestellte plastisch und in Bezug zum Alltag der SchülerInnen verdeutlichen. Der Besuch der Ausstellung dauert circa anderthalb Stunden. Die Betreuung der BesucherInnen wird von erfahrenem Personal übernommen. Hauptzielgruppen sind die Fünft- und Sechstklässler. Anmeldungen und weitere Informationen unter der Telefonnummer 26 67 11-79 oder www.em-welt.lu

## Bibersichtung

Viel wurde in den letzten drei Jahren von der Einwanderung des Bibers nach Luxemburg berichtet. Nach einem ersten Pionier, der von 1999 bis 2002 an der Clerf lebte, gab es bis 2006 keine neuen Nachweise für Luxemburg. Im Februar letzten Jahres wurde dann entlang der Our in der Nähe von Stolzemburg ein Biber von einem Auto überfahren. Positiver war, dass ebenfalls im Februar 2006 entlang der Grenzsauer frische sowie auch mehrere Monate alte Fraßspuren von Bibern gefunden wurden, und es auch einige Sichtbeobachtungen eines Bibers bis in den Sommer hinein gab. Die letzten Kontrollgänge Anfang Februar 2007 ergaben immer noch **frische Spuren**; ein sogenannter Fraßplatz mit mehreren geschälten Ästen wurde entdeckt. Jetzt ging eine neue Meldung ein, ebenfalls von der Sauer, allerdings

etwa 30 km von dem bereits erwähnten Aktivitätszentrum entfernt. Eine Überprüfung ergab dass hier mindestens ein Biber bereits seit einigen Monaten anwesend sein muss. Beide wurden erst nach mehreren Monaten Anwesenheit entdeckt und/oder gemeldet, obwohl die Standorte leicht einzusehen sind. Man kann sich also berechtigterweise die Frage stellen, wie viele weitere Tiere sich momentan schon an unseren Gewässern aufhalten, ohne bisher entdeckt worden zu sein. In diesem Sinne ruft die Forstverwaltung auch 2007 wieder dazu auf, alle **Meldungen von Bibern** oder deren Aktivitäten sofort zu melden. Kontaktperson ist Dr. Laurent Schley, Biologe bei der Naturschutzabteilung, E-Mail biber@ef.etat.lu oder Tel. 40 22 01-314.

## Improvisation théâtrale

L'Ecole Privée de Théâtre Luxembourg organise en collaboration avec la Ligue d'Improvisation Luxembourgeoise un stage de théâtre d'improvisation pour débutant-e-s averti-e-s ou non, dont le programme est axé sur les techniques autour du théâtre d'improvisation, les personnages, la mise en condition pour le travail d'acteur, le travail corporel. Ce stage qui sera tenu en langue française, a pour but de sensibiliser aux thèmes précités, s'adresse aux personnes à partir de 16 ans et aura lieu **le samedi 3 et dimanche 4 mars**. Inscriptions et renseignements au tél. 26 20 36 20 ou bien par courriel atelier@theatreinfo.lu